

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 janvier 2004

PROPOSITION DE LOI

permettant la récupération immédiate de la TVA déjà versée sur les créances non perçues en cas de faillite de l'acheteur et instaurant une exonération fiscale pour les créances des créanciers chirographaires du failli

(déposée par MM. Staf Neel et Hagen Goyvaerts et Mmes Marleen Govaerts et Frieda Van Themsche)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 januari 2004

WETSVOORSTEL

tot invoering van de mogelijkheid van onmiddellijke recuperatie van de door-gestorte BTW op ongeïnde schuldvorderingen in geval van faillietverklaring van de afnemer en tot invoering van een fiscale vrijstelling voor de schuldvorderingen van de gewone schuldeisers van de gefailleerde

(ingediend door de heren Staf Neel en Hagen Goyvaerts en de dames Marleen Govaerts en Frieda Van Themsche)

RÉSUMÉ

Les auteurs tentent de remédier à deux conséquences négatives que peut avoir une faillite pour le fournisseur dont le client est déclaré failli :

- *aux termes de la réglementation actuelle concernant les restitutions en matière de TVA, il doit parfois attendre plusieurs mois, voire plusieurs années, avant de pouvoir récupérer la TVA versée sur les créances irrécupérables ;*
- *il ne peut comptabiliser ni moins-value ni provision, et il ne peut pas obtenir que sa créance soit déduite de la base imposable tant que la clôture de la faillite n'a pas été ordonnée.*

SAMENVATTING

De auteur tracht twee negatieve gevolgen te verhelpen die een faillissement kan teweegbrengen voor een leverancier wanneer zijn aannemer failliet verklaard wordt :

- *onder de huidige reglementering met betrekking tot de teruggaven inzake BTW moet hij soms vele maanden of zelfs jaren wachten vooraleer hij de doorgestorte BTW over oninvorderbare schuldvorderingen kan recupereren;*
- *hij kan geen waardevermindering of voorziening boeken en hij kan de niet-opname in de belastbare basis niet verkrijgen zolang de sluiting van het faillissement niet bevolen is.*

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>VLAAMS BLOK</i>	: Vlaams Blok
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>
<i>DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA : Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>	<i>CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>
<i>CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>	<i>CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>
<i>CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>	<i>CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>
<i>PLEN : Séance plénière (couverture blanche)</i>	<i>PLEN : Plenum (witte kaft)</i>
<i>COM : Réunion de commission (couverture beige)</i>	<i>COM : Commissievergadering (beige kaft)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La Belgique traverse actuellement une grave crise économique. En 2002, ce sont, au total, 7 215 entreprises qui ont fermé leurs portes. De plus, ces faillites, qui ont atteint leur niveau le plus élevé depuis six ans, ont directement coûté leur emploi à près de 20 000 personnes, et indirectement à nombre plus élevé encore de travailleurs employés par les fournisseurs des entreprises faillies. Au cours du premier semestre 2003, l'Institut national de statistique avait déjà enregistré 3 917 faillites, soit une nouvelle augmentation de 4% par rapport à 2002.

Les faillites provoquent souvent des réactions en chaîne, du fait que les créanciers, surtout lorsqu'il s'agit de petites entreprises, sont à leur tour confrontés à des difficultés financières et sont aussi souvent accablés à la faillite. La législation actuellement en vigueur en matière de TVA favorise ces faillites en cascade. En vertu de cette législation, le fournisseur est tenu de reverser à l'État la TVA prélevée sur la livraison de biens, la prestation d'un service ou sur l'acquisition intracommunautaire de biens. En cas de faillite de l'acheteur, la TVA prélevée sur la fourniture du bien ou du service a déjà été reversée à l'État, alors que la créance du fournisseur sur l'acheteur est toujours en souffrance.

L'article 77, § 1^{er}, 7°, du Code de la TVA prévoit que la TVA ayant grevé une livraison de biens, une prestation de services ou l'acquisition intracommunautaire d'un bien, est restituée à due concurrence, en cas de perte totale ou partielle de la créance du prix.

Étant donné que les petits fournisseurs du failli ne possèdent pratiquement jamais le statut de créancier privilégié, ils n'ont pour ainsi dire aucune chance, en tant que créanciers chirographaires, d'obtenir un remboursement et l'on peut raisonnablement considérer que leur créance est perdue. En principe, une attestation du curateur pourrait apporter une solution, mais dans la pratique, le curateur ne délivre jamais de telles attestations, de sorte que le fournisseur doit attendre la clôture de la faillite. Cela signifie qu'il doit attendre de nombreux mois, voire des années, avant de pouvoir récupérer la TVA versée sur des créances irrécouvrables.

L'article 2 de la présente proposition de loi vise à compléter l'article 77, § 1^{er}, 7°, du Code de la TVA par une disposition prévoyant que la créance d'un créan-

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

België maakt op dit ogenblik een ernstige economische inzinking mee. In 2002 gingen er in totaal 7.215 bedrijven over kop, het hoogste aantal sinds zes jaar. In totaal verloren daardoor ongeveer 20.000 mensen rechtstreeks hun baan. Onrechtstreeks vielen er nog meer ontslagen bij de toeleveranciers van de failliete ondernemingen. Voor de eerste helft van 2003 telde het Nationaal Instituut voor de Statistiek reeds 3.917 faillissementen, een verdere stijging van 4% ten opzichte van 2002.

Faillissementen brengen vaak een kettingreactie teweeg doordat de schuldeisers, vooral wanneer het kleinere ondernemingen betreft, op hun beurt in financiële moeilijkheden geraken en niet zelden eveneens op een faling afstevenen. Dit wordt in de hand gewerkt door de vigerende BTW-regelgeving. Volgens deze regelgeving moet de leverancier de BTW die wordt geheven over een levering van goederen, van een dienst of over een intracommunautaire verwerving van goederen, doorstorten aan de Staat. Bij de faling van de afnemer werd de BTW over het geleverde reeds doorgestort, terwijl evenwel de vordering van de leverancier op de afnemer nog steeds openstaat.

Artikel 77, § 1, 7°, van het BTW-Wetboek bepaalt dat de BTW die werd geheven over de levering van goederen, van een dienst of van een intracommunautaire verwerving van een goed, tot beloop van het passende bedrag wordt teruggeven, wanneer de schuldvordering geheel of ten dele is verloren gegaan.

Aangezien de kleinere leveranciers van de gefailleerde bijna nooit de status van bevoorrechte schuldeiser bezitten, is de kans zo goed als onbestaande dat zij als gewone schuldeisers een uitkering uit het faillissement zullen ontvangen en mag men er redelijkerwijs vanuit gaan dat hun schuldvordering verloren is gegaan. In principe zou een attest van de curator een uitweg kunnen bieden, maar in de praktijk worden dergelijke attesten door de curator nooit afgeleverd, zodat de leverancier moet wachten totdat het faillissement is gesloten. Dit betekent dat hij vele maanden of zelfs jaren moet wachten vooraleer hij de doorgestorte BTW over oninvorderbare schuldvorderingen kan recupereren.

Artikel 2 van onderhavig wetsvoorstel strekt ertoe aan artikel 77, § 1, 7°, van het BTW-Wetboek een zin toe te voegen die bepaalt dat de schuldvordering van

cier chirographaire d'un failli est dans tous les cas réputée perdue à compter de la date du jugement prononçant la faillite du cocontractant. Cette nouvelle disposition permet au fournisseur, en cas de faillite de l'acheteur, de récupérer immédiatement la TVA versée et évite qu'il soit lui-même confronté à des difficultés financières.

S'il parvient à récupérer quoi que ce soit lors de la répartition opérée dans le cadre de la liquidation de la masse faillie, le fournisseur sera évidemment à nouveau redevable de la TVA. Dans ce cas, le fournisseur doit faire une déclaration complémentaire. L'administration de la TVA peut facilement vérifier si le fournisseur a satisfait à cette obligation, en obligeant les curateurs à transmettre à l'administration, dans le mois du jugement ordonnant la clôture de la faillite, un relevé des montants versés aux fournisseurs (article 3 de la présente proposition de loi). Cette obligation fait l'objet de l'article 80*bis*, que la présente proposition de loi prévoit d'insérer dans la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Outre le problème posé par la réglementation actuelle relative aux restitutions en matière de TVA, un autre problème majeur auquel sont confrontés les fournisseurs par suite de la faillite de clients tient au fait que les fournisseurs d'entreprises faillies ne peuvent comptabiliser ni réduction de valeur ni provision et qu'ils ne peuvent pas obtenir que leur créance soit déduite de la base imposable tant que la clôture de la faillite n'a pas été ordonnée. La perte d'une créance par suite de faillite n'est en effet réputée certaine et liquide qu'au moment de la clôture de la liquidation de la faillite, alors que dans la grande majorité des faillites, les fournisseurs qui détiennent une créance chirographaire, ne pourront généralement rien récupérer de leur créance et qu'il est quasi certain, dès le moment où la faillite est déclarée, que la créance est perdue. Pour un grand nombre de fournisseurs, cette situation implique une perte financière considérable et il n'est dès lors pas étonnant qu'ils considèrent que la procédure actuelle est une injustice flagrante. C'est pourquoi l'article 4 de la présente proposition de loi prévoit que les créances des créanciers chirographaires du failli qui sont mentionnées dans le procès-verbal de vérification des créances donnent automatiquement lieu à une exonération fiscale pour réduction de valeur et provision, comme le prévoit l'article 48 du Code des impôts sur les revenus 1992. Il ne faut dès lors plus attendre la clôture de la liquidation de la faillite pour pouvoir porter en compte les créances perdues sur le failli. Au cas où le créancier obtiendrait encore un paiement, celui-ci devrait évidemment être (à nouveau) repris dans la

een gewone schuldeiser van een gefailleerde in elk geval geacht wordt verloren te zijn gegaan vanaf de datum van het vonnis waarbij de medecontractant failliet wordt verklaard. Deze toevoeging brengt voor de leverancier de mogelijkheid mee om bij de faling van de afnemer onmiddellijk de doorgestorte BTW te recupereren, waardoor vermeden wordt dat de leverancier zelf in financiële problemen wordt gebracht.

Indien de leverancier bij de verdeling van de vereffening van de boedel alsnog iets uit de brand weet te slepen, moet de BTW daarop uiteraard opnieuw gestort worden. De leverancier dient in dat geval een bijkomende aangifte te doen. De administratie van de BTW kan op een eenvoudige manier nagaan of de leverancier aan die verplichting heeft voldaan, door de curators te verplichten om binnen de maand na het vonnis waarbij de sluiting van het faillissement wordt bevolen, aan de administratie een overzicht te bezorgen van de aan de leveranciers uitgekeerde bedragen (artikel 3 van onderhavig wetsvoorstel). Deze verplichting wordt opgelegd middels de invoeging van een artikel 80*bis* in de faillissementswet van 8 augustus 1997.

Er doet zich, behalve de huidige reglementering met betrekking tot de teruggaven inzake BTW, nog een ander knelpunt voor in verband met de gevolgen voor de leveranciers van faillissementen van afnemers, namelijk het feit dat leveranciers van failliet verklaarde ondernemingen geen waardevermindering of voorziening kunnen boeken en de niet-opname in de belastbare basis niet kunnen verkrijgen zolang de sluiting van het faillissement niet bevolen is. Het verlies van de schuldvordering naar aanleiding van de faling wordt immers slechts als zeker en vaststaand beschouwd na afsluiting van de vereffening van het faillissement, terwijl de leveranciers als gewone schuldeisers in de overgrote meerderheid van de gevallen niets zullen kunnen recupereren van hun vordering en dit reeds zo goed als zeker is op het ogenblik van de faillietverklaring. Voor heel wat leveranciers betekent dit een aanzienlijke financiële adering en het mag dan ook geen verwondering wekken dat de huidige gang van zaken door hen als een grove onrechtvaardigheid wordt gevoeld. Artikel 4 van onderhavig wetsvoorstel bepaalt daarom dat de vorderingen van de gewone schuldeisers van de gefailleerde die werden opgenomen in het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen, onmiddellijk aanleiding geven tot een fiscale vrijstelling voor een waardevermindering en voorziening, zoals bedoeld in artikel 48 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992. Daardoor dient de afsluiting van de vereffening van het faillissement niet langer afgewacht te worden om het verlies van de desbetreffende vorderingen op de gefailleerde in rekening

déclaration fiscale. Le contrôle de cette déclaration par l'Administration centrale de la fiscalité des entreprises et des revenus et celui exercé par l'Administration de la TVA sur le reversement de la TVA en cas de réception d'une somme au moment du partage de la masse faillie s'effectuent de la même manière, à savoir sur la base d'une copie du compte simplifié corrigé et d'un relevé des montants qui ont été versés effectivement aux divers créanciers, qui sont transmis par les curateurs à l'administration.

te kunnen brengen. Indien alsnog een uitkering wordt ontvangen, dient het ontvangen bedrag uiteraard (opnieuw) opgenomen te worden in de fiscale aangifte. De controle op deze aangifte door de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit geschiedt op dezelfde wijze als de controle van de Administratie van de BTW op het opnieuw storten van de BTW in geval van het ontvangen van een uitkering uit het faillissement, namelijk aan de hand van een door de curators aan de administratie overgezonden afschrift van de verbeterde vereenvoudigde rekening, waarbij een overzicht wordt gevoegd van de bedragen die effectief werden uitgekeerd aan de verschillende schuldeisers.

Staf NEEL (Vlaams Blok)
Hagen GOYVAERTS (Vlaams Blok)
Marleen GOVAERTS (Vlaams Blok)
Frieda VAN THEMISCHE (Vlaams Blok)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 77, § 1^{er}, 7°, de la loi du 3 juillet 1969 créant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, est complété comme suit :

«Sont dans tous les cas réputées perdues, les créances d'un créancier chirographaire d'un cocontractant déclaré en faillite, à compter de la date du jugement déclaratif de faillite.».

Art. 3

Un article 80*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la loi du 8 août 1997 sur les faillites, modifiée par la loi du 4 septembre 2002 :

«Art. 80*bis*. — Dans le mois du jugement ordonnant la clôture de la faillite, les curateurs transmettent à l'administration de la TVA et à l'administration centrale de la fiscalité des entreprises et des revenus une copie du compte simplifié corrigé ainsi qu'un relevé des sommes qui ont été effectivement versées aux divers créanciers.».

Art. 4

L'article 48 du Code des impôts sur les revenus 1992 est complété par un alinéa 2, libellé comme suit :

«Les créances des créanciers chirographaires du failli qui sont mentionnées dans le procès-verbal de vérification des créances donnent lieu à l'exonération prévue à l'alinéa 1^{er}.»

16 octobre 2003

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 77, § 1, 7°, van de wet van 3 juli 1969 tot invoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, wordt aangevuld met een zin, luidende als volgt:

«De schuldvordering wordt in elk geval geacht verloren te zijn gegaan indien het de schuldvordering betreft van een gewone schuldeiser van een failliet verklaarde medecontractant en dit vanaf de datum van het vonnis van de faillietverklaring.».

Art. 3

In de faillissementswet van 8 augustus 1997, gewijzigd bij de wet van 4 september 2002, wordt een artikel 80*bis* ingevoegd, luidende als volgt:

«Art. 80*bis*. — Binnen de maand na het vonnis waarbij de sluiting van het faillissement wordt bevolen, zenden de curators een afschrift van de verbeterde vereenvoudigde rekening, vergezeld van een overzicht van de bedragen die effectief werden betaald aan de schuldeisers, over aan de administratie van de BTW en de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit.».

Art. 4

Artikel 48 van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 wordt aangevuld met een tweede lid, luidende als volgt:

«De vorderingen van de gewone schuldeisers van de gefailleerde die werden opgenomen in het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen, geven aanleiding tot een vrijstelling als bedoeld in het eerste lid.».

16 oktober 2003

Staf NEEL (Vlaams Blok)
Hagen GOYVAERTS (Vlaams Blok)
Marleen GOVAERTS (Vlaams Blok)
Frieda VAN THEMISCHE (Vlaams Blok)

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

3 juillet 1969

Code de la taxe sur la valeur ajoutée

Art. 77

§ 1^{er}. La taxe ayant grevé une livraison de biens, une prestation de services ou l'acquisition intracommunautaire d'un bien, est restituée à due concurrence:

- 1° lorsqu'elle représente une somme supérieure à celle qui est légalement due;
- 2° en cas de rabais de prix consenti au cocontractant;

3° lorsque le fournisseur crédite son cocontractant pour le renvoi d'emballages ayant servi au transport de biens livrés;

4° lorsque la convention a été résiliée avant la livraison du bien ou l'exécution de la prestation;

5° lorsque la convention a été annulée ou résolue, soit à l'amiable, soit en justice par une décision coulée en force de chose jugée;

6° lorsque le bien livré est repris par le fournisseur, dans les six mois à compter de la livraison ou de l'acquisition intracommunautaire du bien sans réalisation, par l'une des parties contractantes, d'un bénéfice pécuniaire sur le prix;

7° en cas de perte totale ou partielle de la créance du prix.

§ 1bis. La taxe ayant grevé l'importation d'un bien est restituée à due concurrence:

1° dans les cas visés au § 1^{er}, 1° et 2°;

2° dans le cas visé au § 1^{er}, 3°, à condition que l'emballage ait été renvoyé en dehors de la Communauté;

3° dans les cas visés au § 1^{er}, 5°, à condition que le bien ait été réexporté en dehors de la Communauté dans les six mois à compter de l'annulation ou de la résolution de la convention;

4° lorsque, dans les six mois qui suivent la déclaration pour la mise à la consommation, le bien a été réexporté à destination du fournisseur établi en dehors de la Communauté ou sur l'ordre du fournisseur, en dehors de la Communauté, sans que l'une des parties ait réalisé un bénéfice pécuniaire sur le prix;

TEXTE DE BASE ADAPTE A LA PROPOSITION

3 juillet 1969

Code de la taxe sur la valeur ajoutée

Art. 77

§ 1^{er}. La taxe ayant grevé une livraison de biens, une prestation de services ou l'acquisition intracommunautaire d'un bien, est restituée à due concurrence:

- 1° lorsqu'elle représente une somme supérieure à celle qui est légalement due;
- 2° en cas de rabais de prix consenti au cocontractant;

3° lorsque le fournisseur crédite son cocontractant pour le renvoi d'emballages ayant servi au transport de biens livrés;

4° lorsque la convention a été résiliée avant la livraison du bien ou l'exécution de la prestation;

5° lorsque la convention a été annulée ou résolue, soit à l'amiable, soit en justice par une décision coulée en force de chose jugée;

6° lorsque le bien livré est repris par le fournisseur, dans les six mois à compter de la livraison ou de l'acquisition intracommunautaire du bien sans réalisation, par l'une des parties contractantes, d'un bénéfice pécuniaire sur le prix;

7° en cas de perte totale ou partielle de la créance du prix.

§ 1bis. La taxe ayant grevé l'importation d'un bien est restituée à due concurrence:

1° dans les cas visés au § 1^{er}, 1° et 2°;

2° dans le cas visé au § 1^{er}, 3°, à condition que l'emballage ait été renvoyé en dehors de la Communauté;

3° dans les cas visés au § 1^{er}, 5°, à condition que le bien ait été réexporté en dehors de la Communauté dans les six mois à compter de l'annulation ou de la résolution de la convention;

4° lorsque, dans les six mois qui suivent la déclaration pour la mise à la consommation, le bien a été réexporté à destination du fournisseur établi en dehors de la Communauté ou sur l'ordre du fournisseur, en dehors de la Communauté, sans que l'une des parties ait réalisé un bénéfice pécuniaire sur le prix;

BASISTEKST**3 juli 1969****Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde**

Art. 77

§ 1. De belasting die geheven werd van een levering van goederen, van een dienst of van een intracommunautaire verwerving van een goed wordt tot beloop van het passende bedrag teruggegeven:

1° wanneer ze het bedrag te boven gaat dat wettelijk verschuldigd is;

2° wanneer aan de medecontractant een prijsvermindering is toegestaan;

3° wanneer de leverancier zijn medecontractant crediteert wegens terugzending van verpakkingen die voor het vervoer van geleverde goederen hebben gediend;

4° wanneer de overeenkomst vóór de levering van het goed of de uitvoering van de dienst verbroken is;

5° wanneer de overeenkomst minnelijk of door een in kracht van gewijsde gegane gerechtelijke beslissing vernietigd of ontbonden is;

6° wanneer het geleverde goed binnen zes maanden na de levering of de intracommunautaire verwerving van een goed door de leverancier is teruggenomen zonder dat één van de partijen ten aanzien van de prijs een geldelijk voordeel heeft verkregen;

7° wanneer de schuldvordering van de prijs geheel of ten dele verloren is gegaan.

§ 1bis. De belasting die ter zake van de invoer werd geheven wordt tot beloop van het passende bedrag teruggegeven:

1° in de gevallen als bedoeld in § 1, 1° en 2°;

2° in het geval als bedoeld in § 1, 3°, op voorwaarde dat de verpakking naar een plaats buiten de Gemeenschap is teruggezonden;

3° in de gevallen als bedoeld in § 1, 5°, op voorwaarde dat de goederen binnen zes maanden na de vernietiging of de ontbinding van de overeenkomst naar een plaats buiten de Gemeenschap wederuitgevoerd werden;

4° wanneer het goed binnen zes maanden na de aangifte ten verbruik wederuitgevoerd is naar de buiten de Gemeenschap gevestigde leverancier of naar de door de leverancier aangewezen bestemming buiten de Gemeenschap, zonder dat één van de partijen ten aanzien van de prijs een geldelijk voordeel heeft verkregen;

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET VOORSTEL**3 juli 1969****Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde**

Art. 77

§ 1. De belasting die geheven werd van een levering van goederen, van een dienst of van een intracommunautaire verwerving van een goed wordt tot beloop van het passende bedrag teruggegeven:

1° wanneer ze het bedrag te boven gaat dat wettelijk verschuldigd is;

2° wanneer aan de medecontractant een prijsvermindering is toegestaan;

3° wanneer de leverancier zijn medecontractant crediteert wegens terugzending van verpakkingen die voor het vervoer van geleverde goederen hebben gediend;

4° wanneer de overeenkomst vóór de levering van het goed of de uitvoering van de dienst verbroken is;

5° wanneer de overeenkomst minnelijk of door een in kracht van gewijsde gegane gerechtelijke beslissing vernietigd of ontbonden is;

6° wanneer het geleverde goed binnen zes maanden na de levering of de intracommunautaire verwerving van een goed door de leverancier is teruggenomen zonder dat één van de partijen ten aanzien van de prijs een geldelijk voordeel heeft verkregen;

7° wanneer de schuldvordering van de prijs geheel of ten dele verloren is gegaan.

§ 1bis. De belasting die ter zake van de invoer werd geheven wordt tot beloop van het passende bedrag teruggegeven:

1° in de gevallen als bedoeld in § 1, 1° en 2°;

2° in het geval als bedoeld in § 1, 3°, op voorwaarde dat de verpakking naar een plaats buiten de Gemeenschap is teruggezonden;

3° in de gevallen als bedoeld in § 1, 5°, op voorwaarde dat de goederen binnen zes maanden na de vernietiging of de ontbinding van de overeenkomst naar een plaats buiten de Gemeenschap wederuitgevoerd werden;

4° wanneer het goed binnen zes maanden na de aangifte ten verbruik wederuitgevoerd is naar de buiten de Gemeenschap gevestigde leverancier of naar de door de leverancier aangewezen bestemming buiten de Gemeenschap, zonder dat één van de partijen ten aanzien van de prijs een geldelijk voordeel heeft verkregen;

5° lorsque, avant d'avoir quitté la surveillance de la douane, le bien a été détruit par suite d'un cas de force majeure ou d'un accident et que, selon la réglementation douanière, la restitution des droits d'entrée peut être accordée ou pourrait être accordée si le bien était passible de droits d'entrée;

6° lorsque, après avoir été déclaré pour la mise à la consommation, le bien est placé sous l'un des régimes visés à l'article 23, §§ 4 et 5, et que, selon la réglementation douanière, la restitution des droits d'entrée peut être accordée ou pourrait être accordée si le bien était passible de droits d'entrée;

7° lorsque, par suite de mesures prises par l'autorité compétente, le bien ne peut être utilisé pour le but en vue duquel il a été importé et que le bien est réexporté en dehors de la Communauté ou qu'il est détruit sous la surveillance de l'autorité.

§ 2. La taxe acquittée lors de l'acquisition ou de l'importation d'une voiture automobile pour le transport des personnes est restituée pour autant que cette voiture n'ait pas fait l'objet d'une livraison soumise au régime particulier de la marge bénéficiaire établi par l'article 58, § 4, et qu'elle soit acquise et destinée à être utilisée comme moyen de locomotion personnelle par une des personnes désignées ci-après:

- a) les invalides de guerre, militaires et civils, qui bénéficient d'une pension d'invalidité de 50 % au moins;
- b) les personnes frappées de cécité complète, de paralysie entière des membres supérieurs ou ayant subi l'amputation de ces membres, et les personnes atteintes d'une invalidité permanente découlant directement des membres inférieurs et occasionnant un taux de 50 % au moins.

L'avantage de cette disposition ne peut être revendiqué que pour une seule voiture à la fois et suppose l'utilisation par l'acquéreur de chaque voiture acquise, comme moyen de locomotion personnelle, pendant une période de trois ans. Si, durant cette période, la voiture est affectée à d'autres fins, ou est cédée par le bénéficiaire, celui-ci est tenu de reverser les taxes qui lui ont été restituées, à due concurrence du temps restant à courir jusqu'à l'expiration de la période.

5° lorsque, avant d'avoir quitté la surveillance de la douane, le bien a été détruit par suite d'un cas de force majeure ou d'un accident et que, selon la réglementation douanière, la restitution des droits d'entrée peut être accordée ou pourrait être accordée si le bien était passible de droits d'entrée;

6° lorsque, après avoir été déclaré pour la mise à la consommation, le bien est placé sous l'un des régimes visés à l'article 23, §§ 4 et 5, et que, selon la réglementation douanière, la restitution des droits d'entrée peut être accordée ou pourrait être accordée si le bien était passible de droits d'entrée;

7° lorsque, par suite de mesures prises par l'autorité compétente, le bien ne peut être utilisé pour le but en vue duquel il a été importé et que le bien est réexporté en dehors de la Communauté ou qu'il est détruit sous la surveillance de l'autorité.

Sont dans tous les cas réputées perdues, les créances d'un créancier chirographaire d'un cocontractant déclaré en faillite, à compter de la date du jugement déclaratif de faillite.¹

§ 2. La taxe acquittée lors de l'acquisition ou de l'importation d'une voiture automobile pour le transport des personnes est restituée pour autant que cette voiture n'ait pas fait l'objet d'une livraison soumise au régime particulier de la marge bénéficiaire établi par l'article 58, § 4, et qu'elle soit acquise et destinée à être utilisée comme moyen de locomotion personnelle par une des personnes désignées ci-après:

- a) les invalides de guerre, militaires et civils, qui bénéficient d'une pension d'invalidité de 50 % au moins;
- b) les personnes frappées de cécité complète, de paralysie entière des membres supérieurs ou ayant subi l'amputation de ces membres, et les personnes atteintes d'une invalidité permanente découlant directement des membres inférieurs et occasionnant un taux de 50 % au moins.

L'avantage de cette disposition ne peut être revendiqué que pour une seule voiture à la fois et suppose l'utilisation par l'acquéreur de chaque voiture acquise, comme moyen de locomotion personnelle, pendant une période de trois ans. Si, durant cette période, la voiture est affectée à d'autres fins, ou est cédée par le bénéficiaire, celui-ci est tenu de reverser les taxes qui lui ont été restituées, à due concurrence du temps restant à courir jusqu'à l'expiration de la période.

¹ Art. 2: ajout.

5° wanneer het goed, alvorens het toezicht van de douane te hebben verlaten, als gevolg van overmacht of van ongeval is vernietigd, en volgens de douanereglementering teruggaaf van invoerrechten kan worden verleend, of zou kunnen worden verleend indien het goed aan invoerrechten onderworpen zou zijn geweest;

6° wanneer het goed, na ten verbruik te zijn aangegeven, wordt geplaatst onder één van de regelingen bedoeld in artikel 23, §§ 4 en 5, en volgens de douanereglementering teruggaaf van invoerrechten kan worden verleend, of zou kunnen worden verleend indien het goed aan invoerrechten onderworpen zou zijn geweest;

7° wanneer het goed, als gevolg van maatregelen van het bevoegde gezag, niet mag worden gebruikt voor het doel waartoe het is ingevoerd en het goed is wederuitgevoerd naar een plaats buiten de Gemeenschap of onder ambtelijk toezicht is vernietigd.

§ 2. De belasting betaald bij de verwerving en invoer van een automobiel voor personenvervoer wordt teruggegeven mits die automobiel niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een levering onderworpen aan de bijzondere regeling van belastingheffing over de winstmarge ingesteld bij artikel 58, § 4, en wordt gekocht door een der nagenoemde personen om door hem als persoonlijk vervoermiddel te worden gebruikt:

- a) militaire en burgerlijke oorlogsinvaliden, die een invaliditeitspensioen van ten minste 50 pct. genieten;
- b) personen die volledig blind zijn, volledig verlamd zijn aan de bovenste ledematen of wier bovenste ledematen zijn geamputeerd, en personen met een blijvende invaliditeit die rechtstreeks toe te schrijven is aan de onderste ledematen en ten minste 50 pct. bedraagt.

Het voordeel van deze bepaling kan slechts worden ingeroepen voor één enkele automobiel tegelijk en veronderstelt het gebruik van elk verkregen voertuig door de verkrijger als persoonlijk vervoermiddel gedurende een periode van drie jaar. Indien gedurende deze periode de automobiel voor andere doeleinden wordt aangewend, of wordt afgestaan door de begunstigde, is deze gehouden de belasting die hem werd teruggegeven tot het passende beloop terug te storten in verhouding tot de nog te verlopen tijd tot het verstrijken van de periode.

5° wanneer het goed, alvorens het toezicht van de douane te hebben verlaten, als gevolg van overmacht of van ongeval is vernietigd, en volgens de douanereglementering teruggaaf van invoerrechten kan worden verleend, of zou kunnen worden verleend indien het goed aan invoerrechten onderworpen zou zijn geweest;

6° wanneer het goed, na ten verbruik te zijn aangegeven, wordt geplaatst onder één van de regelingen bedoeld in artikel 23, §§ 4 en 5, en volgens de douanereglementering teruggaaf van invoerrechten kan worden verleend, of zou kunnen worden verleend indien het goed aan invoerrechten onderworpen zou zijn geweest;

7° wanneer het goed, als gevolg van maatregelen van het bevoegde gezag, niet mag worden gebruikt voor het doel waartoe het is ingevoerd en het goed is wederuitgevoerd naar een plaats buiten de Gemeenschap of onder ambtelijk toezicht is vernietigd.

De schuldvordering wordt in elk geval geacht verloren te zijn gegaan indien het de schuldvordering betreft van een gewone schuldeiser van een failliet verklaarde medecontractant en dit vanaf de datum van het vonnis van de faillietverklaring.¹

§ 2. De belasting betaald bij de verwerving en invoer van een automobiel voor personenvervoer wordt teruggegeven mits die automobiel niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een levering onderworpen aan de bijzondere regeling van belastingheffing over de winstmarge ingesteld bij artikel 58, § 4, en wordt gekocht door een der nagenoemde personen om door hem als persoonlijk vervoermiddel te worden gebruikt:

- a) militaire en burgerlijke oorlogsinvaliden, die een invaliditeitspensioen van ten minste 50 pct. genieten;
- b) personen die volledig blind zijn, volledig verlamd zijn aan de bovenste ledematen of wier bovenste ledematen zijn geamputeerd, en personen met een blijvende invaliditeit die rechtstreeks toe te schrijven is aan de onderste ledematen en ten minste 50 pct. bedraagt.

Het voordeel van deze bepaling kan slechts worden ingeroepen voor één enkele automobiel tegelijk en veronderstelt het gebruik van elk verkregen voertuig door de verkrijger als persoonlijk vervoermiddel gedurende een periode van drie jaar. Indien gedurende deze periode de automobiel voor andere doeleinden wordt aangewend, of wordt afgestaan door de begunstigde, is deze gehouden de belasting die hem werd teruggegeven tot het passende beloop terug te storten in verhouding tot de nog te verlopen tijd tot het verstrijken van de periode.

¹ Art. 2: aanvulling.

Le Roi fixe le point de départ de la période d'utilisation de trois ans, précise les situations qui donnent lieu à la régularisation et en détermine les modalités de calcul et de paiement.

10 avril 1992

Code des impôts sur les revenus 1992

D. Réductions de valeur et provisions exonérées

Art. 48

Les réductions de valeur et les provisions pour risques et charges qui sont comptabilisées par les entreprises en vue de faire face à des pertes ou charges nettement précisées et que les événements en cours rendent probables sont exonérées dans les limites et aux conditions déterminées par le Roi.

Le Roi fixe le point de départ de la période d'utilisation de trois ans, précise les situations qui donnent lieu à la régularisation et en détermine les modalités de calcul et de paiement.

10 avril 1992

Code des impôts sur les revenus 1992

D. Réductions de valeur et provisions exonérées

Art. 48

Les réductions de valeur et les provisions pour risques et charges qui sont comptabilisées par les entreprises en vue de faire face à des pertes ou charges nettement précisées et que les événements en cours rendent probables sont exonérées dans les limites et aux conditions déterminées par le Roi.

Les créances des créanciers chirographaires du failli qui sont mentionnées dans le procès-verbal de vérification des créances donnent lieu à l'exonération prévue à l'alinéa 1^{er}.²

² Art. 3: ajout.

De Koning bepaalt het uitgangspunt van de gebruiksperiode van drie jaar, preciseert de situaties die aanleiding geven tot de regularisatie en bepaalt er de modaliteiten van berekening en betaling van.

10 april 1992

Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992

D. Vrijgestelde waardeverminderingen en voorzieningen

Art. 48

Binnen de grenzen en onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, worden vrijgesteld de waardeverminderingen en de voorzieningen voor risico's en kosten die door ondernemingen worden geboekt om het hoofd te bieden aan scherp omschreven verliezen of kosten die volgens de aan de gang zijnde gebeurtenissen waarschijnlijk zijn.

De Koning bepaalt het uitgangspunt van de gebruiksperiode van drie jaar, preciseert de situaties die aanleiding geven tot de regularisatie en bepaalt er de modaliteiten van berekening en betaling van.

10 april 1992

Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992

D. Vrijgestelde waardeverminderingen en voorzieningen

Art. 48

Binnen de grenzen en onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, worden vrijgesteld de waardeverminderingen en de voorzieningen voor risico's en kosten die door ondernemingen worden geboekt om het hoofd te bieden aan scherp omschreven verliezen of kosten die volgens de aan de gang zijnde gebeurtenissen waarschijnlijk zijn.

De vorderingen van de gewone schuldeisers van de gefailleerde die werden opgenomen in het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen, geven aanleiding tot een vrijstelling als bedoeld in het eerste lid.²

² Art. 3: aanvulling.